

Manual del distribuidor

Cambio REVOSHIFT

SL-RS47
SL-RS45
SL-RS36
SL-RS35
SL-RS34
SL-RS25

AVISO IMPORTANTE

- Este manual del distribuidor está concebido básicamente para mecánicos de bicicletas profesionales. Los usuarios no formados profesionalmente para el montaje de bicicletas no deben tratar de instalar los componentes utilizando manuales del distribuidor. Si tiene dudas en relación con cualquier información de este manual, no proceda con la instalación. Por el contrario, póngase en contacto con el comercio donde hizo la compra o un distribuidor local de bicicletas para solicitar asistencia.
- Lea todos los manuales de instrucciones incluidos con el producto.
- No desmonte o modifique el producto más allá de lo permitido en la información de este manual del distribuidor.
- Puede consultar online todos los manuales del distribuidor y manuales de instrucciones en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).
- Cumpla con la normativa y las reglamentaciones del país, estado o región donde ejerce su trabajo de distribuidor.

Por razones de seguridad, lea este manual del distribuidor detenidamente antes de usar el producto y siga sus instrucciones para una utilización correcta.

Cumpla con las siguientes instrucciones en todo momento para evitar lesiones y daños a los equipos y alrededores.

Las instrucciones se clasifican según el grado de peligro o daños que pueden producirse si el producto no se utiliza correctamente.

PELIGRO

El incumplimiento de las instrucciones causará lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA


El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones graves o mortales.

PRECAUCIÓN

El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones o daños físicos a los equipos y alrededores.

PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- **Siga al pie de la letra las instrucciones de los manuales de instrucciones en el momento de instalar los componentes.**
Se recomienda utilizar únicamente piezas Shimano originales. Si piezas del tipo de tornillos y tuercas se aflojan o se dañan, la bicicleta podría caer repentinamente y causarle lesiones de gravedad. Además, si los ajustes no se realizan correctamente, pueden producirse problemas y la bicicleta podría caer repentinamente y causarle lesiones de gravedad.
-  Asegúrese de utilizar gafas de seguridad para proteger los ojos mientras realiza trabajos de mantenimiento, por ejemplo, sustitución de piezas.
- Tras leer el manual del distribuidor detenidamente, guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

NOTA

Asimismo, asegúrese de informar de lo siguiente a los usuarios:

- Asegúrese de mantener la biela girando durante el accionamiento de la palanca.
- Debe lavar periódicamente los platos con un detergente neutro. Además, limpiando la cadena con un detergente neutro y lubricándola periódicamente prolongará la vida útil de los platos y la cadena.
- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el envejecimiento.

Para la instalación en la bicicleta y el mantenimiento:

- Cuando utilice un desviador de fricción, hágalo con una de las siguientes manetas de cambio.

Maneta de cambio	SL-RS36-LN / SL-RS35-LN / SL-RS34-LN / SL-RS25-LN	SL-RS47-L / SL-RS45-L / SL-RS36-L / SL-RS35-L
Desviador		
FD-TZ31 / FD-TZ30 / FD-TZ21 / FD-TZ20	BIEN	MAL

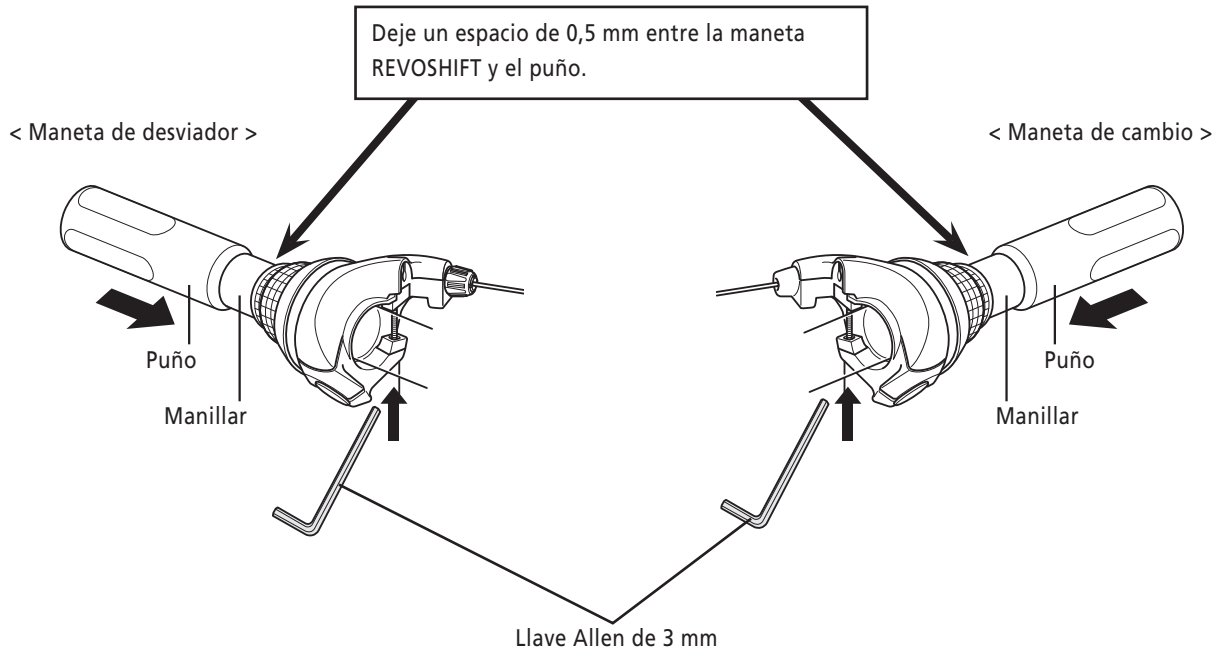
El producto real puede no coincidir con la ilustración porque este manual se ha creado principalmente para explicar los procedimientos de utilización del producto.

INSTALACIÓN

■ Montaje de la maneta de cambio

1. Instale la maneta de cambio en una posición en la que no obstruya el funcionamiento del freno.

- No la utilice en una combinación que cause la obstrucción del accionamiento del freno.



Modelo	Par de apriete
SL-RS25 SL-RS35	2,5 - 3 N m
SL-RS34 SL-RS36 SL-RS45 SL-RS47	2 - 2,5 N m

AJUSTE

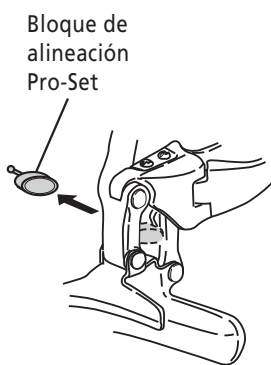
Siga la secuencia descrita a continuación.

■ Ajuste de la maneta del desviador

(1) Ajuste inferior

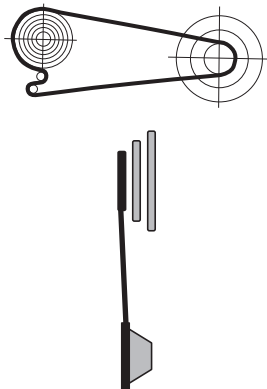
1. Para modelos equipados con el bloque de alineación Pro-Set, retire el bloqueo Pro-Set en primer lugar.
2. A continuación, efectúe el ajuste de forma que la separación entre la placa interior de la guía de la cadena y la cadena sea de entre 0 y 0,5 mm.

1.

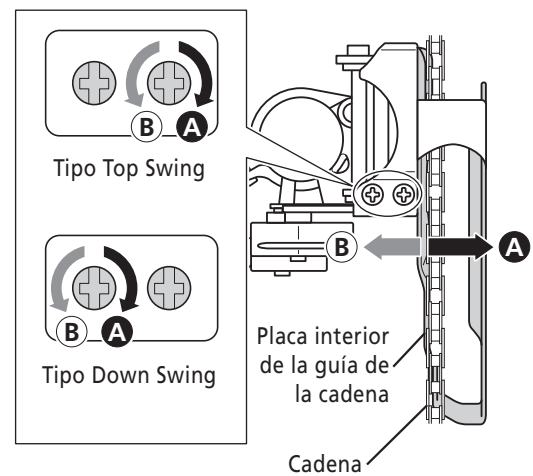


Posición de la cadena

Piñón más grande Plato más pequeño



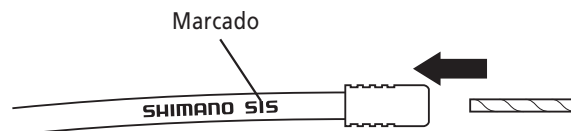
2.



(2) Conexión y sujeción del cable

Cómo insertar el cable interior

- Inserte el cable interior dentro de la funda exterior desde el extremo donde figura la marca.
- Aplique grasa desde el extremo de la marca para mantener la eficiencia del funcionamiento del cable.



Corte de la funda exterior

- Al cortar la funda exterior, corte el extremo opuesto al extremo marcado.
- Tras cortar la funda exterior, redondee el extremo para que el interior del orificio tenga un diámetro uniforme.

Ejemplo incorrecto



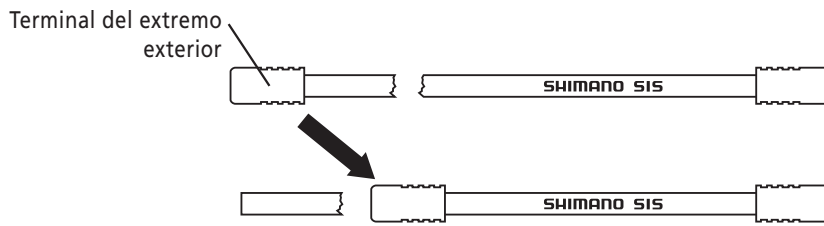
La bobina se inclina hacia dentro

Ejemplo correcto



La bobina no se dobla hacia dentro

- Coloque el mismo terminal exterior para cortar el extremo de la funda exterior.

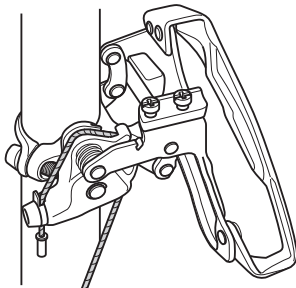


1. Mientras tira firmemente del cable, apriete el tornillo de fijación del cable para sujetarlo.

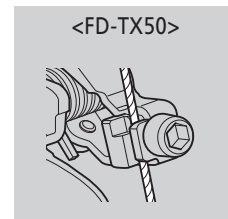
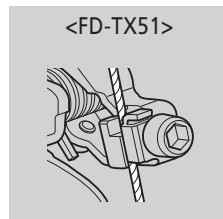
- **FD-TY10:** Utilice una llave de tuerca de 9 mm.
- **FD-TX51 / FD-TX50:** Utilice una llave Allen de 5 mm.

Par de apriete: 5,0 - 7,0 N m

<Tipo Top Swing >



<Tipo Normal >



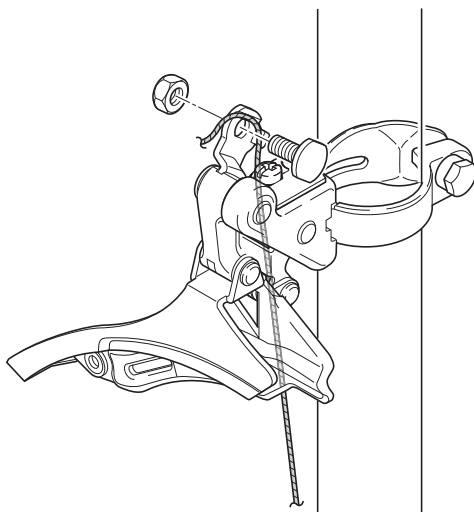
Nota:

Pase el cable a través como se indica en la ilustración.

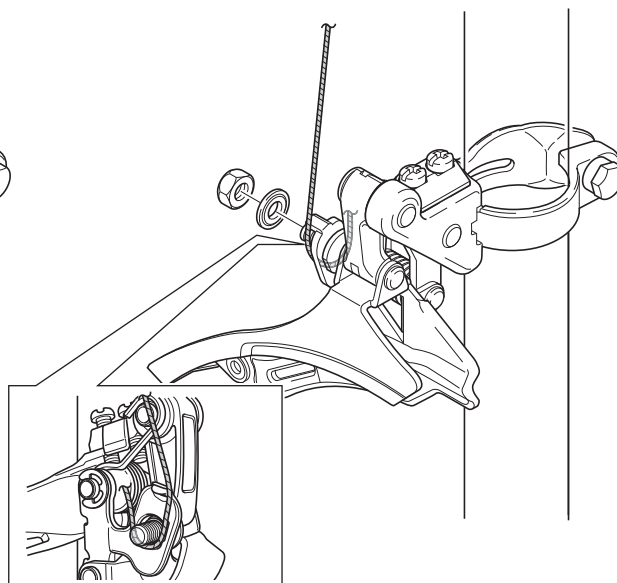
- **FD-TZ31 / FD-TZ30:** Utilice una llave de tuerca de 9 mm.

Par de apriete: 10,0 N m

<Tipo Normal >

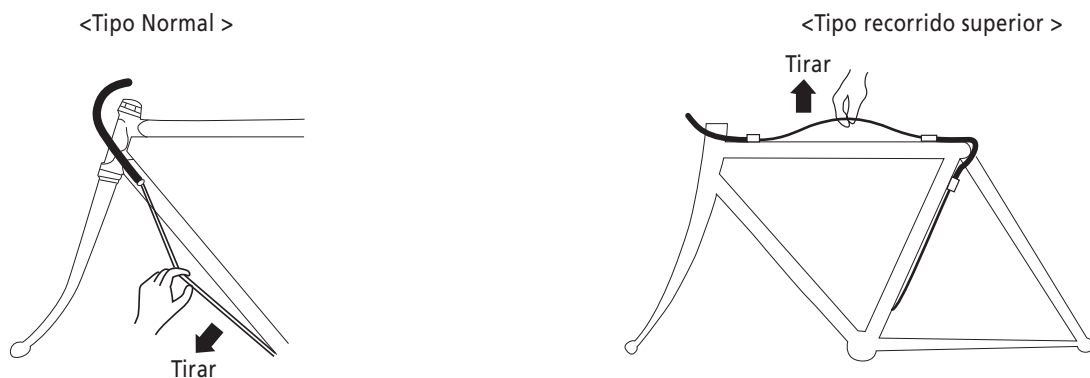


<Tipo recorrido superior >



(3) Ajuste de la tensión del cable

1. Después de eliminar la holgura inicial del cable, vuelva a asegurar el desviador delantero como se indica en la ilustración.



2. Corte el exceso del cable interior y luego instale el terminal del extremo interior.

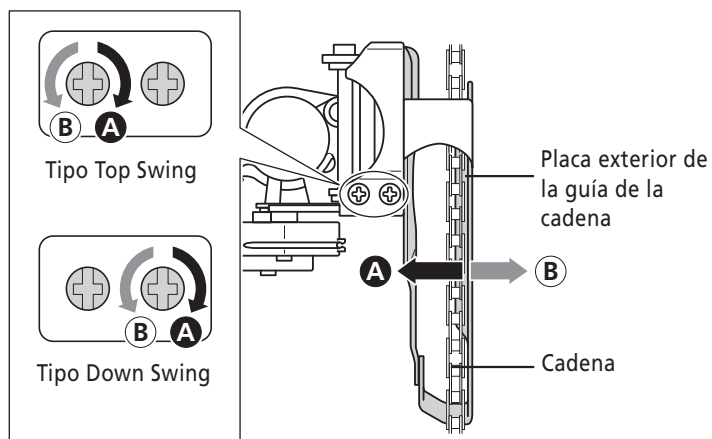
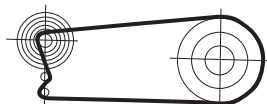
(4) Ajuste superior

1. Ajuste de forma que la separación entre la placa exterior de la guía de la cadena y la cadena sea de entre 0 y 0,5 mm.

Posición de la cadena

Piñón más pequeño

Plato más grande

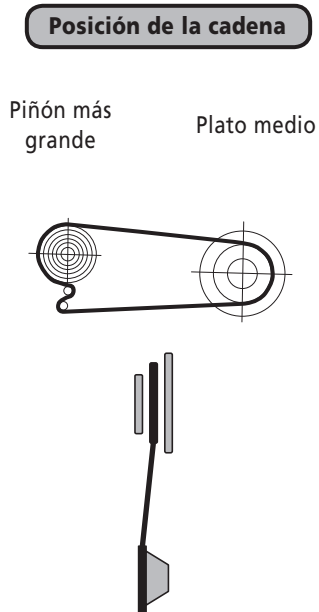


(5) Ajuste del plato medio

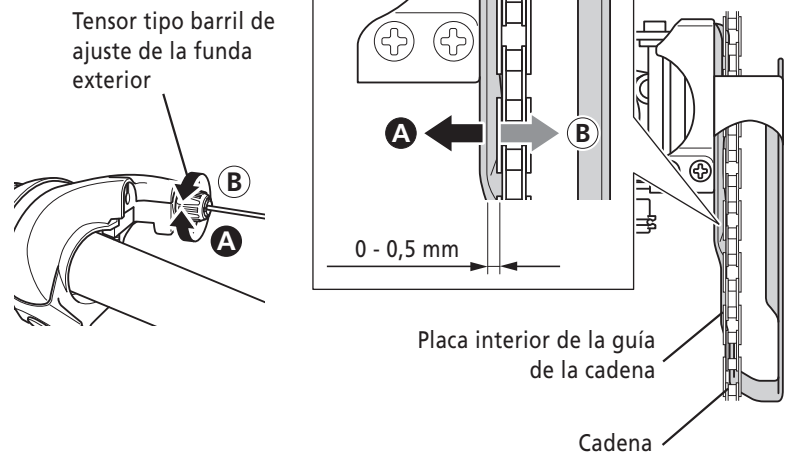
Este ajuste no es necesario porque LN (tipo de fricción) no tiene un tornillo de ajuste exterior.

1. Ajuste la cadena en el piñón más grande y en el desviador mueva la cadena desde el plato más grande hasta el plato medio.
2. Ajuste utilizando el tensor de tipo barril de la funda exterior, de forma que la separación entre la placa interior de la guía de la cadena y la cadena sea de entre 0 y 0,5 mm.

1.



2.



(6) Tabla de resolución de averías

Después de completar los pasos (1) - (5), mueva la maneta del cambio para comprobarlo.
(Esto también se aplica si tiene dificultad para utilizar el cambio).

Si la cadena cae hacia el lado de la biela.	▶	Gire en sentido horario el tornillo de ajuste superior.
Si el cambio del plato medio al plato más grande resulta difícil.	▶	Apriete el cable. Si esto no mejora la situación, gire en sentido antihorario el tornillo de ajuste superior.
Si el cambio del plato medio al plato más pequeño resulta difícil.	▶	Gire en sentido antihorario el tornillo de ajuste inferior.
Si hay interferencia entre la cadena y la placa interior del desviador en el plato más grande.	▶	Gire en sentido horario el tornillo de ajuste superior.
Si hay interferencia entre la cadena y la placa exterior del desviador en el plato más grande.	▶	Apriete el cable. Si esto no mejora la situación, gire en sentido antihorario el tornillo de ajuste superior.
Si ese salta el plato medio cuando se cambia desde el plato más grande.	▶	Apriete el cable.
Si existe interferencia entre la cadena y la placa interior del desviador cuando el piñón trasero se cambia al piñón grande en el momento en que el plato está en la posición del plato medio.	▶	Afloje el cable.
Si el cambio del plato más grande al plato medio resulta difícil.		
Si la cadena cae hacia el lado del pedalier.	▶	Gire en sentido horario el tornillo de ajuste inferior.

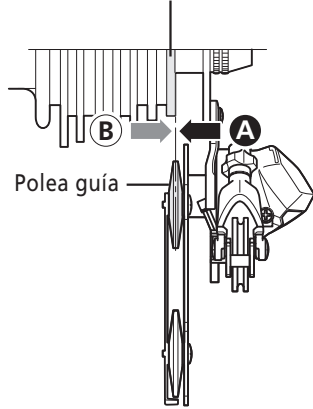
■ Ajuste de la palanca del cambio

(1) Ajuste superior

1. Gire el tornillo de ajuste superior para ajustar de manera que la polea guía quede situada sobre la línea exterior del piñón más pequeño visto desde atrás.

* La posición del tornillo de ajuste superior varía dependiendo del modelo.

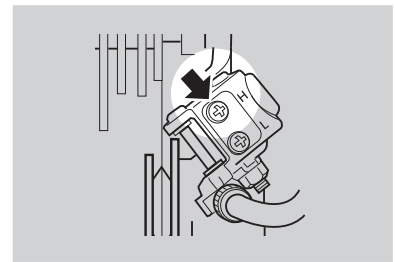
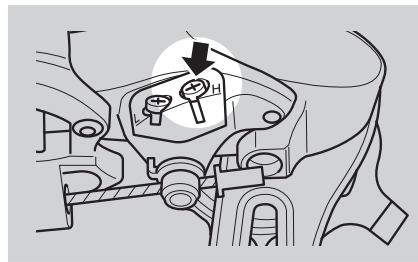
Línea exterior del piñón más pequeño



Tornillo de ajuste superior

H

< Ejemplo >

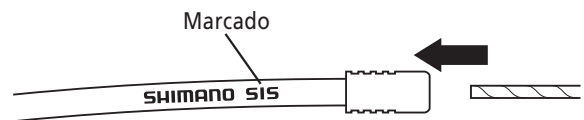


2. A continuación, monte la cadena.

(2) Conexión y sujeción del cable

Cómo insertar el cable interior

- Inserte el cable interior dentro de la funda exterior desde el extremo donde figura la marca.
- Aplique grasa desde el extremo de la marca para mantener la eficiencia del funcionamiento del cable.



Corte de la funda exterior

- Al cortar la funda exterior, corte el extremo opuesto al extremo marcado.
- Tras cortar la funda exterior, redondee el extremo para que el interior del orificio tenga un diámetro uniforme.

Ejemplo incorrecto



La bobina se inclina hacia dentro

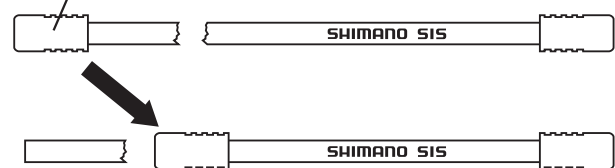
Ejemplo correcto



La bobina no se dobla hacia dentro

- Coloque el mismo terminal exterior para cortar el extremo de la funda exterior.

Terminal del extremo exterior

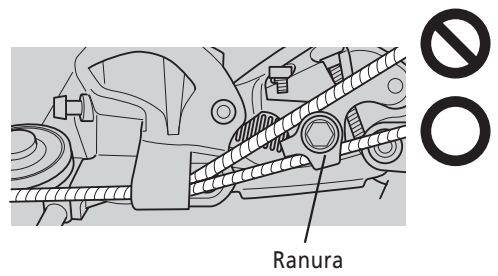


1. Conecte el cable al cambio.

Par de apriete: 5,0 - 7,0 N m

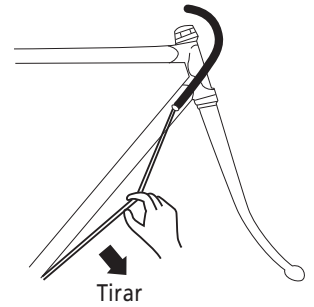
Nota:

Cerciórese de que el cable está bien sujeto en la ranura.



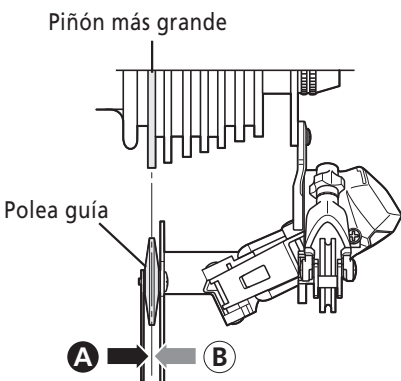
(3) Ajuste de la tensión del cable

1. Después de eliminar la holgura inicial del cable, vuelva a asegurar el cambio como se indica en la ilustración.

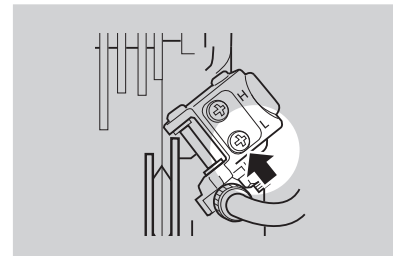
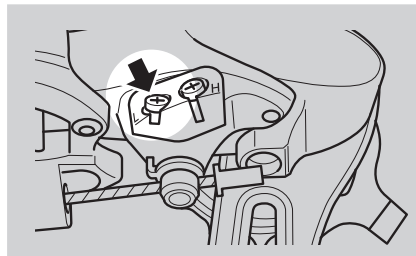


(4) Ajuste inferior

1. Mientras gira las bielas, accione la maneta para cambiar al piñón más pequeño.
2. Gire el tornillo de ajuste inferior para ajustar de manera que la polea guía quede situada directamente debajo del piñón más grande.
 - * La posición del tornillo de ajuste inferior varía dependiendo del modelo.



< Ejemplo >



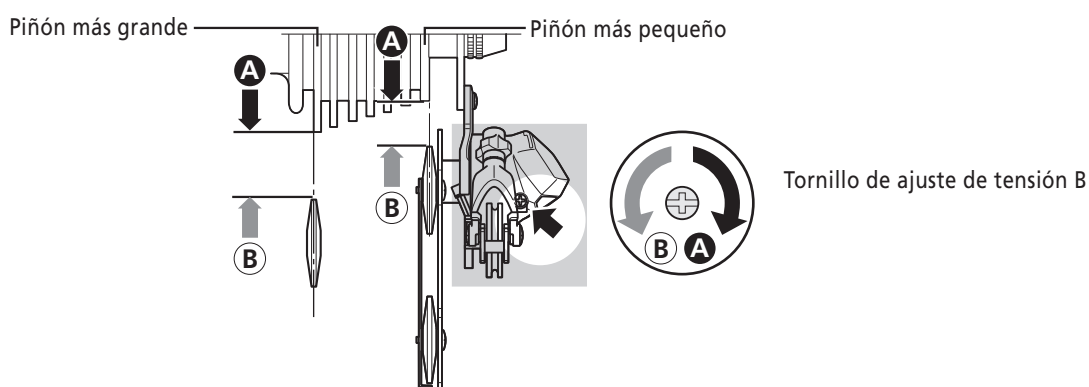
(5) Cómo usar el tornillo de ajuste de tensión B

<RD-TX75 / RD-TX55 / RD-TX35>

1. Monte la cadena en el plato más pequeño y el piñón más grande y gire la biela hacia atrás.
2. A continuación, gire el tornillo de ajuste de tensión B para colocar la polea guía lo más cerca posible del piñón pero sin llegar a tocarlo.
3. Seguidamente, coloque la cadena en el piñón más pequeño y repita el procedimiento anterior para asegurarse de que la tensión de la cadena es correcta.

<RD-TZ50>

1. Para conseguir un funcionamiento correcto del cambio, coloque la cadena en el plato más pequeño y en el piñón grande.
2. A continuación, gire el tornillo de ajuste de tensión B de manera que la distancia entre la punta del piñón libre y la punta de la polea guía sea de unos 10 mm.
3. Seguidamente, coloque la cadena en el piñón más pequeño y repita el procedimiento anterior para asegurarse de que la tensión de la cadena es correcta.

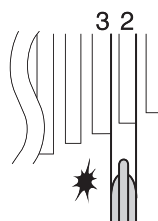
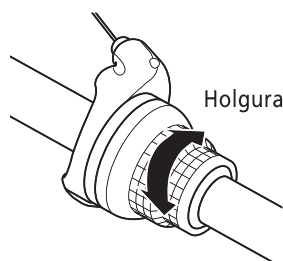


■ Ajuste del SIS

1. Accione la maneta de cambio una vez para mover la cadena del piñón más pequeño al 2º piñón.
2. A continuación, mientras acciona la maneta lo justo para anular su juego libre, gire el brazo de la biela.



- El mejor ajuste se realiza cuando la maneta de cambio se acciona solo lo suficiente para eliminar la holgura y la cadena toca el 3º piñón contando desde el piñón más pequeño y hace ruido.



- **Al cambiar al 3º piñón contando desde el más pequeño**

Apriete el tensor de tipo barril de la funda exterior hasta que la cadena vuelva al 2º piñón contando desde el piñón más pequeño.

* La posición del tensor de ajuste de la funda exterior varía dependiendo del modelo.

Tensor de ajuste de tipo barril



- **Cuando no se escuche ningún sonido**

Apriete el tensor de tipo barril de la funda exterior hasta que la cadena toque el 3º piñón contando desde el piñón más pequeño.

Tensor de ajuste de tipo barril



- 3.** Devuelva la maneta a su posición original (la posición en la que la maneta en está en el 2º piñón contando desde el piñón más pequeño y se ha liberado) y gire la biela en sentido horario.
 - Si la cadena toca el 3º piñón contando desde el piñón más pequeño y hace ruido, gire el tensor de tipo barril ligeramente en sentido horario para apretarlo hasta que desaparezca el ruido y la cadena se mueva con suavidad.
- 4.** Accione la palanca para cambiar de velocidad y compruebe que no se produce ruido en ninguna de las posiciones del cambio.
- 5.** Para lograr un mejor rendimiento del SIS, lubrique periódicamente todas las piezas de la transmisión.

MANTENIMIENTO

■ Cómo sustituir el cable interior

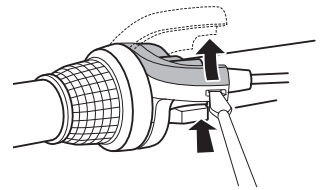
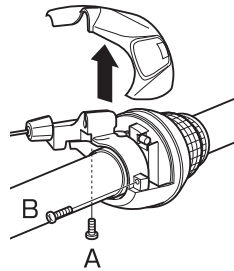
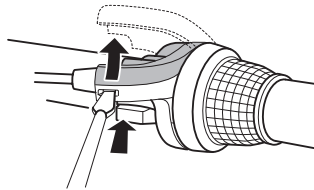
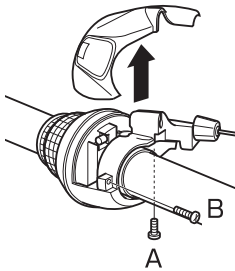
1. Accione el cambio para situarlo en la posición superior (trasera)/inferior (delantera).
2. Afloje los tornillos en el punto A y B con un destornillador para extraer la tapa.

< Maneta de desviador >
Para SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34

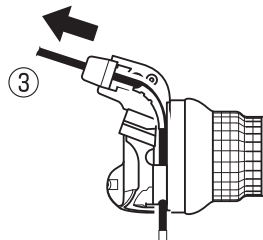
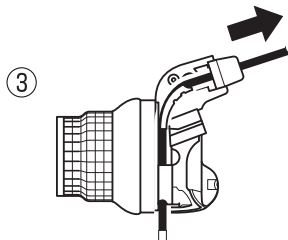
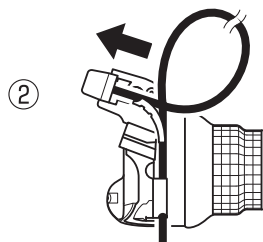
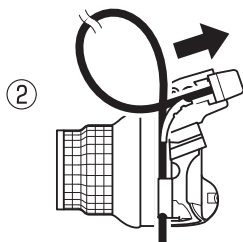
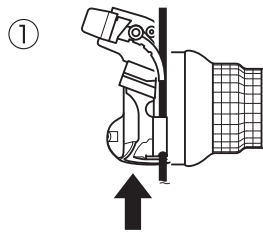
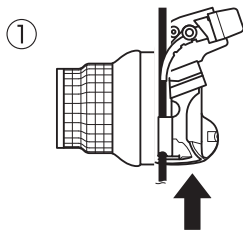
Para SL-RS35 / SL-RS25

< Maneta de cambio >
Para SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34

Para SL-RS35 / SL-RS25



3. Replace the inner cable by carrying out steps ① to ③ as shown in the illustrations.



4. Install the cover and tighten the two screws A and B with the screwdriver.

< Maneta de desviador >

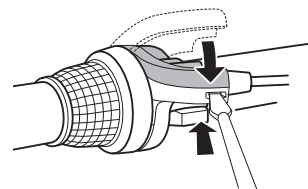
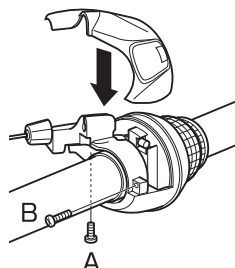
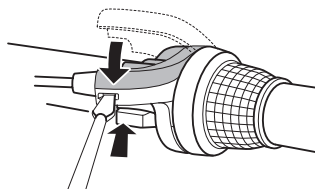
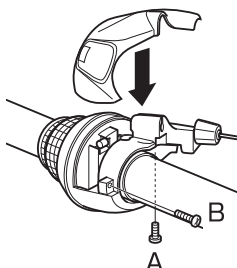
Para SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34

Para SL-RS35 / SL-RS25

< Maneta de cambio >

Para SL-RS47 / SL-RS45 /
SL-RS36 / SL-RS34

Para SL-RS35 / SL-RS25



Phillips screwdriver # 1

SL-RS47 / SL-RS45 / SL-RS36:

Par de apriete:

A: 0,10 - 0,25 N m

B: 0,10 - 0,25 N m

SL-RS34:

Par de apriete:

A: 0,10 - 0,20 N m

B: 0,10 - 0,20 N m

SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Tenga en cuenta que las especificaciones están sujetas a cambios por mejoras sin previo aviso. (Spanish)